

Arbeitsmarkt news Mercato del lavoro



Beobachtungsstelle
für den Arbeitsmarkt

Osservatorio del
mercato del lavoro

www.provinz.bz.it/arbeit
www.provincia.bz.it/lavoro

08/2023
September/Settembre

Die Stabilisierung von befristeten Arbeitsverhältnissen

Vor einem Jahr, am 31. August 2022, waren von 234.260 Arbeitsverhältnissen 160.894 unbefristet, während die anderen 73.366 aus unterschiedlichsten Gründen befristet waren. Ein Jahr später, am 31. August 2023, waren von diesen 73.366 befristeten Arbeitsverhältnissen des Vorjahres 13% in unbefristete umgewandelt worden, 15% sind seither praktisch ununterbrochen weiter befristet geführt worden und 71% endeten endgültig oder wurden unterbrochen. Von letzteren betrafen drei Viertel die Saisonarbeit im Tourismus oder in der Landwirtschaft.

La stabilizzazione dei rapporti di lavoro a tempo determinato

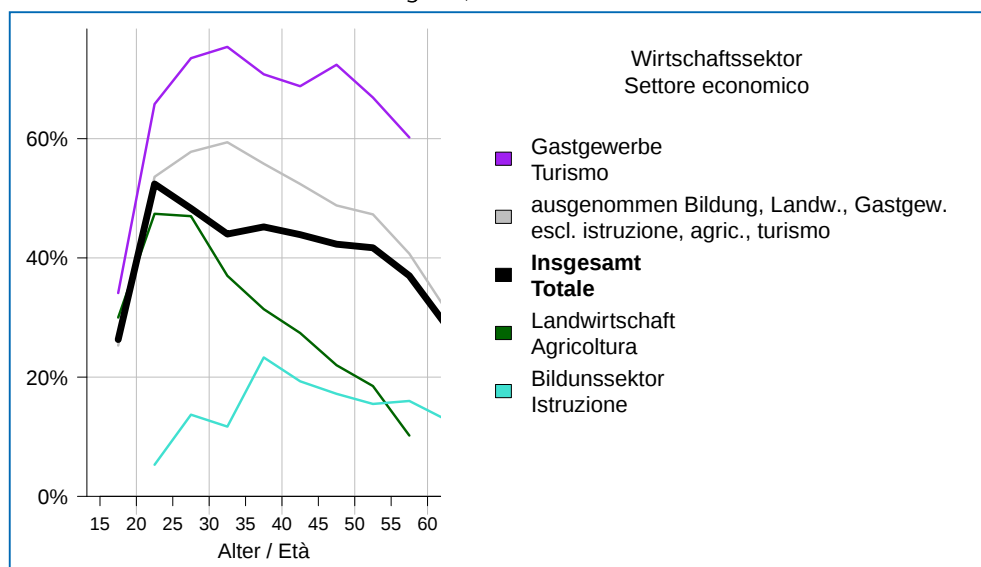
Un anno fa, al 31 agosto 2022, su 234.260 rapporti di lavoro, solo 160.894 erano a tempo indeterminato, mentre gli altri 73.366 - per motivi oggettivi o per scelta dei datori di lavoro - erano a termine. Un anno dopo, il 31 agosto 2023, dei 73.366 rapporti di lavoro a tempo determinato di un anno prima, il 13% è stato trasformato a tempo indeterminato, il 15% è proseguito da allora praticamente senza interruzioni rimanendo a tempo determinato e il 71% è stato concluso definitivamente o interrotto. Tra quest'ultimi tre quarti erano legati a lavori stagionali nel settore turistico o agricolo.

Anteil der befristeten Arbeitsverträge mit einer Mindestdauer von 12 Monaten, die in unbefristete Arbeitsverträge umgewandelt wurden*

Percentuale di rapporti di lavoro trasformati entro 12 mesi in tempo indeterminato tra quelli che sono proseguiti per almeno un altro anno*

Stand jeweils am 31. August, Durchschnitt 2018-2022

Al 31 agosto, media 2018-2022



* In diesen Zusammenhang werden auch jene Verhältnisse als "ununterbrochen" gewertet, in denen keine Unterbrechung länger als 9 Tage gedauert hat.

Quelle: Amt für Arbeitsmarktbeobachtung

* In questo contesto viene considerato continuativo un rapporto di lavoro indipendentemente dai contratti sottoscritti. Anche intervalli fino a 9 giorni non sono considerate "interruzioni"

Fonte: Ufficio osservazione mercato del lavoro



Vor allem im Tourismus, im Handel und im verarbeitenden Gewerbe werden befristete Verträge in unbefristete umgewandelt (zwei von drei), sofern das Arbeitsverhältnis mindestens ein weiteres Jahr angedauert hat. Sehr wenige Umwandlungen werden im Landwirtschaftssektor gemacht (1/3), wo die Anwendung des Tagelöhnervertrags auch bei mehrjährigen Arbeitsverhältnissen durchaus nicht unüblich ist, sowohl bei den Landwirten selbst als auch bei den Obstgenossenschaften. Besonders unwahrscheinlich sind Umwandlungen im Bildungssektor (nur 1 von 7). In den übrigen Sektoren wechselten von den prekär Beschäftigten, die das Arbeitsverhältnis für mindestens ein weiteres Jahr beibehielten, 46% innerhalb von 12 Monaten in einen unbefristeten Vertrag.

Die geschlechtsspezifische Analyse zeigt Ergebnisse, die in scheinbarem Widerspruch zueinander stehen. Werden die geschlechtsspezifischen Unterschiede für jeden Sektor getrennt betrachtet, so zeigt sich, dass innerhalb des jeweiligen Wirtschaftssektors Frauen im Durchschnitt eine höhere Stabilisierungswahrscheinlichkeit aufweisen. Da Arbeitnehmerinnen jedoch in den Sektoren mit den niedrigsten Prozentsätzen überrepräsentiert sind (z.B. in den Schulen), ist der Durchschnittswert über alle Sektoren hinweg für Frauen niedriger (43%) und für Männer überdurchschnittlich hoch (49 %).

Ad essere trasformati in tempo indeterminato, sempre che il rapporto sia durato almeno un altro anno, sono soprattutto i contratti a tempo determinato dei settori turismo, commercio e manifattura: circa 2/3 proseguono a tempo indeterminato. Pochissime le trasformazioni nel settore agricolo (1/3) dove non è affatto raro il ricorso al contratto di giornaliero agricolo anche per rapporti pluriennali, sia presso gli agricoltori stessi che anche presso le cooperative di frutta. Particolarmente poco probabili (solo 1 su 7) le trasformazioni nel settore dell'istruzione. Complesivamente, tra i precari che hanno mantenuto il rapporto di lavoro per almeno un altro anno, il 46% è passato ad un contratto a tempo indeterminato entro i 12 mesi.

L'analisi di genere mostra dei dati in apparente contraddizione. Osservando la differenza di genere separatamente per ciascun settore, risulta che a parità di settore economico mediamente le donne hanno più probabilità di essere stabilizzate. Siccome però le donne sono sovrarappresentate nei settori con le percentuali più basse (p.es. nelle scuole) il valore medio su tutti i settori risulta più basso per le donne (43%) e sopra la media per gli uomini (49%).

Befristet Beschäftigte, ein Jahr später Dipendenti a tempo determinato, un anno dopo

31. August: Vergleich 2022 gegenüber 2023
31 agosto: confronto 2022 con 2023

31 agosto - commento 2022 con 2023							
	Selbes Arbeitsverhältnis ? (a) Stesso rapporto di lavoro ? (a)				davon "ja" di cui "si"		
	ja, befr. si, det.	ja, unbefr. si, indet.	nein (b) no (b)	Insg. Tot.	% unbefr.(c) indet.(c)		
Wirtschaftssektor - Settore economico							
Landwirtschaft	330	166	10.787	11.283	4,4	33,5	Agricoltura
Verarbeitendes Gewerbe	969	1.761	1.846	4.576	59,7	64,5	Manifattura
Bauwesen	1.053	632	1.121	2.806	60,0	37,5	Edilizia
Handel	849	1.849	2.984	5.682	47,5	68,5	Commercio
Gastgewerbe	487	1.026	28.133	29.646	5,1	67,8	Alberghi e rist.ne
Öffentliche Verwaltung	721	367	340	1.428	76,2	33,7	Pubblica amm.ne
Bildungswesen	3.454	566	1.022	5.042	79,7	14,1	Istruzione
Gesundheit u. Soziales	2.038	1.233	1.129	4.400	74,3	37,7	Sanità e sociale
Andere Dienstleistungen	1.375	1.963	4.031	7.369	45,3	58,8	altri servizi
Leiharbeiter	37	68	1.029	1.134	9,3	64,8	Lavoratori interinali
Insgesamt	11.313	9.631	52.422	73.366	28,5	46,0	Totale
Geschlecht - Genere							
Männer	5.073	4.828	26.690	36.591	27,1	48,8	Uomini
Frauen	6.240	4.803	25.732	36.775	30,0	43,5	Donne

(a) Durchgehend vom 31.8.2022 bis 31.8.2023
beim selben Arbeitgeber beschäftigt

(b) Saisoniers, Arbeitgeber gewechselt, nicht beschäftigt,
Verhältnis unterbrochen und wieder aufgenommen,...

(c) Sind unbefristet übernommen worden

Quelle: Amt für Arbeitsmarktbeobachtung

(a) Occupazione ininterrotta dal 31/8/2022
al 31/8/2023 presso stesso datore di lavoro

(b) stagionali, rapporto interrotto e poi ripreso,
cambiato datore di lavoro, non occupati, ...

(c) sono stati assunti a tempo indeterminato

Fonte: Ufficio osservazione mercato del lavoro



Abgesehen vom Bildungssektor sind es vor allem die Jüngsten, die am ehesten ein unbefristetes Arbeitsverhältnis erhalten, wenn es denn eines gibt. Bei den unter 40-jährigen sind es insgesamt 47%, bei den über 40-jährigen 45%.

A parte nel settore dell'istruzione, ad avere maggiori probabilità che il proprio rapporto di lavoro continui, sempre ammesso che continui, con un contratto a tempo indeterminato ce l'hanno i più giovani. Complessivamente, tra coloro che hanno meno di 40 anni è del 47% mentre tra gli ultra 40-enni è del 45%.

Mit Ausnahme des Bildungssektors ist die Wahrscheinlichkeit, einen unbefristeten Vertrag zu erhalten (wenn das Arbeitsverhältnis um mindestens 12 Monate verlängert wird), für prekär Beschäftigte in den letzten mehr als 20 Jahren tendenziell gestiegen. Gleichzeitig ist in den einzelnen Sektoren der Anteil dieser befristet Beschäftigten in den letzten 15 Jahren ziemlich konstant geblieben.

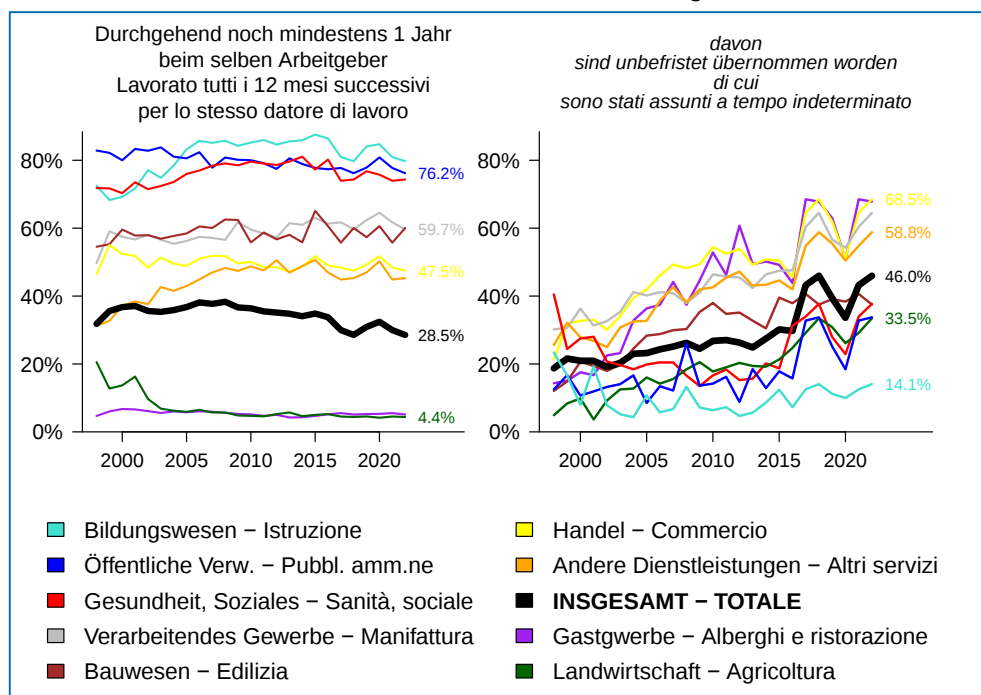
A parte nel mondo della scuola, negli ultimi oltre 20 anni per i precari è tendenzialmente cresciuta la probabilità di ricevere un contratto a tempo indeterminato nel caso il rapporto di lavoro si prolunghi di almeno 12 mesi. Contemporaneamente nei singoli settori la percentuale di questo personale assunto a tempo determinato che prosegue ovvero non prosegue per almeno altri 12 mesi il rapporto di lavoro è rimasto piuttosto costante negli ultimi 15 anni.

Autor: Antonio Gulino

Autore: Antonio Gulino

Fortsetzung der befristeten Beschäftigungsverhältnisse Proseguimento dei rapporti di lavoro a tempo determinato

Vergleich zwischen zwei aufeinander folgende Jahre, jeweils am 31. August
Confronto tra due anni successivi, al 31 agosto



Unselbständig Beschäftigte

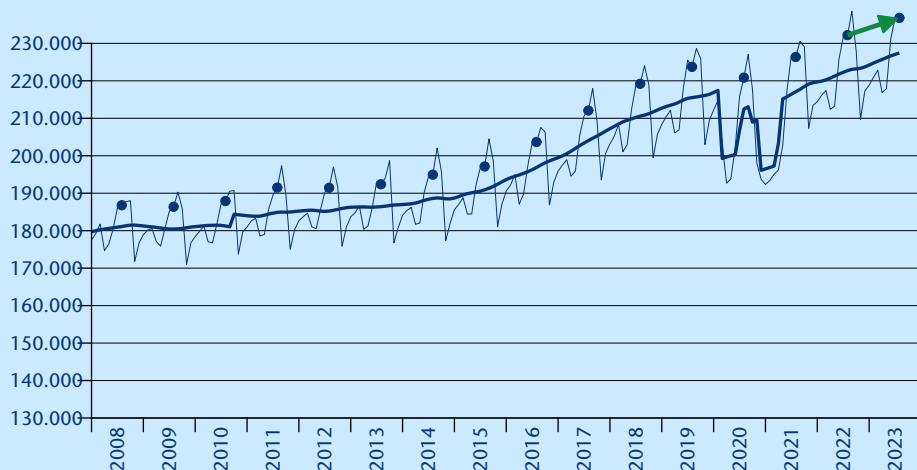
Lavoratori dipendenti



236.731

Veränderung zum Vorjahr
Variaz. rispetto anno prec.

+5.116
+2,2%



Eingetragene Arbeitslose

Disoccupati iscritti

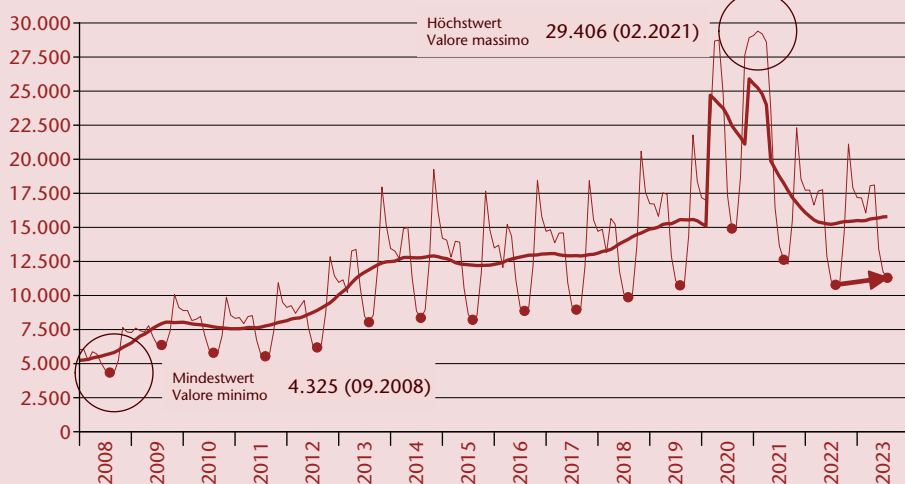
Arbeitsvermittlungszentrum
Centro di mediazione lavoro



11.979

Veränderung zum Vorjahr
Variaz. rispetto anno prec.

+906
-2,4%



Stellenangebote

Offerte d'impiego



2.172

Veränderung zum Vorjahr
Variaz. rispetto anno prec.

-464
-17,6%

Detailliertere Daten unter: <http://www.provinz.bz.it/arbeit/arbeitsmarkt/arbeitsmarkt-entwicklung.asp> verfügbar.
Dati più dettagliati disponibili su: <http://www.provincia.bz.it/lavoro/mercato-del-lavoro/mercato-lavoro-sviluppo.asp>



Arbeitsmarkt aktuell:
Eingetragen beim Landesgericht Bozen,
Nr.7/1990
Verantwortlicher Direktor:
Maurizio Di Giangiacomo
Druck: Landesdruckerei

Mercato del lavoro flash:
registrato al tribunale di Bolzano,
n. 7/1990
direttore responsabile:
Maurizio Di Giangiacomo
Stampa: Tipografia provinciale